

## Cómo conectarse con el Centro de Relevo de Kansas

## Obtenga los detalles

## Conectándolo con personas importantes en su vida

Para hacer una llamada del Centro de Relevo de Kansas, llame a uno de los números gratuitos de abajo:

- **Español:** 1.866.305.1343 (incluye español a español y la traducción del inglés al español)
- **CapTel®:** Para comunicarse con un usuario de CapTel, marque 1.866.217.3362 Español
- **Departamento de Servicio al Cliente:** 1.866.744.7471 Español
- **Correo electrónico:** spanish@hamiltonrelay.com

Para obtener instrucciones completas sobre la manera de hacer cualquier tipo de llamada de relevo visite [www.hamiltonrelay.com](http://www.hamiltonrelay.com). O llame al Departamento de Servicio al Cliente del Centro de Relevo de Kansas al 1.866.744.7471 y un representante de servicio al cliente estará encantado de ayudarle.

Si tiene sugerencias, comentarios o inquietudes por favor póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente del Centro de Relevo de Kansas usando la información de contacto de abajo:

**Departamento de Servicio al Cliente del Centro de Relevo de Kansas**  
9107 Bluebonnet Centre Blvd.  
Baton Rouge, LA 70809  
1.866.744.7471 Español  
Fax: 1.608.827.0402 Español  
Correo electrónico: spanish@hamiltonrelay.com

El Centro de Relevo de Kansas es un servicio ofrecido por el Relevo de Hamilton de Aurora, Nebraska, un líder nacional en la prestación de servicios de relevo telefónico de alta calidad para personas sordas, o con problemas auditivos o del habla. El Relevo de Hamilton ha estado ofreciendo servicios de relevo telefónico desde 1991 y ha desarrollado una reputación como proveedora de un servicio al cliente excepcional, una tecnología confiable, educación esencial en el campo del relevo telefónico y asistentes de comunicación profesionales.

CapTel® es una marca registrada de Ultratec, Inc.

EL RELEVO DE  
**HAMILTON**  
De eso es de lo que estoy hablando



El Centro de Relevo de Kansas es un servicio gratuito disponible las 24 horas, que permite que las personas sordas, con problemas auditivos, sordas-ciegas o con problemas del habla se comuniquen las unas con las otras por teléfono. Mediante el uso de equipo especializado, los usuarios del relevo telefónico se comunican libremente con amigos, familiares o empresas que usen un teléfono normal.

**No cuelgue.** Cuando descuelgue el teléfono y oiga "Este es el Centro de Relevo de Kansas ..." no cuelgue. No es un vendedor por teléfono. Es un cliente, socio comercial o conocido que quiere hablar con usted.

Cuando se hace una llamada por medio del Centro de Relevo de Kansas, un asistente de comunicación facilitará la llamada. Usando un teléfono TTY (llamado también un teléfono TDD o un teléfono de texto), las personas que no oyen y/o hablan escriben su conversación y el asistente de comunicación comunica verbalmente lo que se escribe. Cuando el usuario que está usando un teléfono convencional responde, el asistente de comunicación escribe todo lo que oye. Los asistentes de comunicación actúan como un vínculo invisible entre las dos personas.

Se mantiene la estricta confidencialidad de todas las llamadas. Los asistentes de comunicación no hacen comentarios ni responden preguntas sobre la conversación, ni se involucran de cualquier otra manera. Como lo exige la ley, los asistentes de comunicación no pueden divulgar información proveniente de una conversación de relevo telefónico ni se guarda registro alguno de las conversaciones.



**Acceso y Cargos** Conéctese con el relevo telefónico llamando al número gratuito (enumerados en el panel trasero). El Centro de Relevo de Kansas se encuentra disponible 24 horas al día, 7 días a la semana, sin restricciones en cuanto a la duración o el número de las llamadas hechas. Los cargos de larga distancia son aplicables a todas las llamadas de larga distancia.

## Opciones diseñadas para conectarlo de la mejor manera posible

### El Centro de Relevo de Kansas ofrece diversas opciones de conexión:

**TTY (Teléfono de Texto)** El relevo telefónico tradicional es un gran servicio para las personas que usan un teléfono TTY, ya que pueden escribir su parte de la conversación y leer las respuestas de la otra persona.

**Voice Carry Over (VCO)** Un servicio efectivo para las personas con una pérdida auditiva que usan su voz para hablar por teléfono. Los usuarios hablan directamente con la persona que están llamando y leen lo que dice la otra persona usando un equipo especializado.

**Hearing Carry Over (HCO)** Un servicio confiable para las personas con discapacidades del habla. Los usuarios oyen directamente a la persona que están llamando y escriben sus respuestas para la otra persona usando un equipo especializado.

**Speech-to-Speech** Un servicio que es particularmente beneficioso para las personas que oyen y tienen un trastorno del habla. El usuario del servicio Speech-to-Speech determina el nivel de servicio con el asistente de comunicación, el cual puede incluir la repetición y aclaración.

**Captioned Telephone (CapTel®)** Un servicio increíble para las personas con un habla clara, pero con cierto grado de pérdida auditiva. El servicio *CapTel* le permite al usuario recibir voz y texto en tiempo real usando un equipo especializado.

**Español** Un servicio útil para las personas que usan un teléfono TTY y el idioma español. El relevo español a español facilita las llamadas que se realizan usando el español hablado y escrito. El relevo telefónico de inglés a español facilita las llamadas en español verbal y escrito.

### Información adicional sobre el Centro de Relevo de Kansas:

**Perfiles de Cliente** El Departamento de Servicio al Cliente puede fijar preferencias automáticas para el tipo de llamada, los números de discado rápido, el servicio de larga distancia y otra información que le permite al asistente de comunicación conectar su llamada con rapidez y exactitud.

**Opciones Adicionales de Conexión** Incluyendo Turbo Code, ASCII y voz.

**Distribución de Equipos** El estado de Kansas suministra equipos especializados a los residentes de Kansas sordos, o con problemas auditivos o del habla. Estos equipos incluyen teléfonos TTY (teléfonos de texto), teléfonos amplificadores y más. Para ver si usted o alguien que conoce califica para este programa de equipos, use la siguiente información de contacto:

**Kansas Telecommunications  
Access Program (TAP)**  
4848 SW 21st Street, Suite 201  
Topeka, KS 66604-4415  
Voz: 1.785.234.0200  
TTY: 1.785.234.0207  
Sitio web: [www.kansastap.org](http://www.kansastap.org)  
Correo electrónico: [tap@kstelecom.com](mailto:tap@kstelecom.com)

**Teléfonos Públicos** La Comisión Federal de Comunicaciones ordenó que todas las llamadas de relevo locales hechas desde un teléfono público sean gratuitas. Simplemente marque el número gratuito para hacer una llamada de relevo. Cuando haga una llamada de larga distancia desde un teléfono público al asistente de comunicación se le deberá proveer una forma de pago para la llamada (por ejemplo una tarjeta telefónica). No se pueden usar monedas para una llamada de relevo de larga distancia desde un teléfono público.

**Llamadas de Emergencia** En caso de una emergencia, llame al número TTY de los servicios de emergencia locales. El Centro de Relevo de Kansas hará todo lo posible para ayudarle en una emergencia. Tome en cuenta que los centros de relevo telefónico no son centros 911 y no asumen la responsabilidad por las llamadas.

**Cumplidos, Inquietudes o Quejas** Póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente del Centro de Relevo de Kansas (véase el recuadro de atrás). Además, la Comisión Federal de Comunicaciones se encuentra disponible para servirle en relación con las cuestiones concernientes al relevo.

Visite [www.fcc.gov/cgb/complaints.html](http://www.fcc.gov/cgb/complaints.html)

cierre su oferta

cuenta su historia

comparta su vida

reprograme la reunión

obtenga los detalles

